

# 日本航空(JAL)スタッフ とめぐる

5月13日(土)・6月17日(土)・7月 6日(木)  
各設定・定員30名

## 新千歳空港バックヤード 見学ツアー

機内食をイメージ  
した軽食付き!



旅行代金お一人様 **5,800円**

### ●見学概要 ※写真は全てイメージです。

#### カウンター

お客さまが空港に到着されてから、飛行機に搭乗されるまでのお手伝い。飛行機の便の予約～航空券の購入～搭乗手続き～搭乗口へのご案内などが主な業務です。仕事で搭乗される方、記念日のご旅行として搭乗される方、小さなお子さま一人でのご出発など、お客さまをサポートしています。

#### オペレーションコントロールセンター

飛行機に最も近く、フライトに関するあらゆる情報が集中しているコントロールセンターです。大好きな飛行機を目の前に、空港の「司令塔」として、運航と発着に必要なさまざまな情報を管理し、空港内外関係部署に的確かつ迅速に提供する機能を担うとともに、安全で快適なフライトの実現を支えています。

**整備器材庫** \*航空機は整備器材庫内にはごできません  
ご搭乗いただくすべてのお客さまとそれを支える全ての働く仲間に「安全・安心」を提供するために、運航整備部門は、「航空機から送られてくる多種多様なデータ」「お客さまや運航乗務員、客室乗務員、グラウンドスタッフが感じるわずかな違和感や気づき」など、さまざまな情報を組み合わせ、航空機が異常や故障に至る前に整備を行う「予防整備」に注力しており、ここには整備の際に使用する器材が保管されています。

#### 運航管理補助業務

飛行機を安全に離着陸させるために、雨雲レーダーや天気図を駆使しながら、航空機無線やACARSと呼ばれる文字情報システムを使い、飛行しているパイロットに天気概況や空港施設の情報を伝達しています。また、管制官と航空機の交信をモニターすることで、地上から安全運航を支えています。

\*一部を除き原則撮影禁止となります。撮影可能な場所は空港スタッフから案内がございます。撮影した画像はSNS等に使用することは厳禁とさせていただきます。

- ・最少催行人員：20名・最少受付人員：1名・募集定員：30名・添乗員：同行致しません
- ・食事：朝0回・昼1回・夕0回・子供料金(小学生)：大人同額
- ・未就学(3-6歳未満 食事有) 大人同額/未就学(3-6歳未満 食事無) 大人料金より500円引き
- ・幼児(3歳未満 食事無)無料・千歳空港までのJR代、駐車場代は旅行費用に含まれておりません。

### 日程

新千歳空港1F 4番到着出口近く ローソン付近 集合場所  
(10:35集合/11:00出発)  
**持込手荷物について規制がございます。詳細は裏面を御確認願います。**

- ・空港見学(カウンター・オペレーションコントロールセンター)
- ・整備器材庫見学<各種器材説明>・業務紹介  
\*航空機は整備器材庫内にはごできません。
- ・貸会議室にて機内風な軽食をイメージした昼食  
空港内にて解散(13:00頃)

### ～昼食～

新千歳空港から離陸する飛行機の機内食を担当している事業所に機内食風にイメージした軽食を依頼し、参加者にお召し上がりいただきます。  
**\*新型コロナウイルスの影響により食事内容が変更になる場合がございます。**



食事はイメージです

### 集合場所

●集合場所：新千歳空港 1F 国内線4番到着出口近くローソン付近



上記矢印の場所にお集まり下さい。  
係員がHBCトラベルの旗を掲げてお待ちしております。



# 新型コロナウイルス感染拡大防止に伴う

## 当社ツアーの取り組み 及び お願い

●添乗員は日頃より健康管理に留意し、マスク着用でご案内致します。観光時は密閉・密集・密接に配慮いたします。

●ツアー出発時、検温にご協力いただきます。37.5℃以上のお客様はご参加いただけません。(お取り消しの場合は、規定の取消料を申し受けます)

●出発前に事前健康アンケートをお渡しいたします。ご旅行当日に提出をお願いします。

●マスク着用やうがい、手洗いをお願いします。

\*新型コロナウイルス対策措置等の発出等や北海道の感染者数が大幅に増加した場合は催行を取り止める場合がございます。

お客様がご旅行中に、新型コロナウイルス感染症に罹患し、または濃厚接触者となった場合など、現地の法令などに基づき隔離その他の措置が必要となった場合には、その指示に従って頂きます。またこれに要する費用はお客様のご負担となります。

### 旅行者向け「新しい旅のエチケット」について

りょうこう連絡会（協力：国土交通省・観光庁）から、国民の皆さまに感染リスクを避けながら安全に旅行していただくために、旅行時に感染防止のために留意いただきたい事項が「新しい旅のエチケット」としてまとめられました。お申込みの際、留意事項をまとめた別書面をお渡しさせていただきます。ご旅行の際は『新しい旅のエチケット』を意識いただき、安心して楽しい旅にお出かけください。



### ご旅行条件(抜粋)

詳しい旅行条件書は別途お渡しいたしますので、必ずご一読ください。

- 最少催行人員に満たず、旅行中止の場合は14日前までにご連絡いたします。
- ツアー催行が決定した場合、この書面を以って最終日程表とさせていただきます。集合場所、時刻を改めてご確認ください。

当日緊急連絡先: 011-242-3366  
(月～金・9:45～17:00)  
上記以外: 090-2075-0366

お手荷物について・・・見学时は最小限のお手荷物でお越し下さいませようお願い致します。大きな手荷物をお持ちになられた場合、コインロッカー等のご利用をお願いすることがございます。(その場合の費用はお客様ご自身のご負担となります)

### 「新北海道スタイル」はじめよう。

当商品でご案内のホテルでは、「8つのポイント」への取り組みを実施しています。

- マスク着用・手洗いを徹底します
- 健康管理を徹底します
- こまめに換気します
- 消毒・洗浄します
- 一定の距離をとっています
- お客さまへ体温チェック・手洗いをお願いします
- 取組をお知らせします
- 北海道コロナ通知システムと接触確認アプリ(COCCA)をお客様にお知らせします

### ■募集型企画旅行契約

①この旅行は、株式会社HBCビジョン（以下「当社」という）が企画・募集し実施する企画旅行であり、この旅行に参加されるお客さまは当社と企画旅行契約（以下「旅行契約」という）を締結することになります。  
②契約の内容・条件は、募集広告（パンフレット等）の各コースごとに記載されている条約のほか、本旅行条件書、出発前にお送りする確定書面（以下「最終日程表」という）及び当社の「旅行契約（募集型企画旅行契約の部）」（以下「募集型企画旅行契約の部」という）によります。  
③旅行の申し込み  
① 当社所定の申込書に所定の事項を記入し、おむとりにつき下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料、違約金のそれぞれ一部として取り扱います。② 当社は電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約の申込みを受け付けることがあります。この場合、予約の申込時点では契約は成立しませんが、当社から予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。

|      |               |                |                 |                  |               |
|------|---------------|----------------|-----------------|------------------|---------------|
| 旅行代金 | 3万円未満         | 3万円以上<br>6万円未満 | 6万円以上<br>10万円未満 | 10万円以上<br>15万円未満 | 15万円以上        |
| お申込金 | 6千円～<br>2万円未満 | 6千円～<br>2万円    | 1万円～<br>3万円以上   | 1万円～<br>3万円以上    | 1万円～<br>3万円以上 |

※旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで

③ 15歳未満の方のご参加は、保護者の同行を条件とします。(但し一部のコースを除きます。)

④ 15歳以上20歳未満の方のご参加は、父母又は親権者の同意書が必要となります。この時点での契約の成立となり、「解約金」を「申込金」として取り扱います。ただし、当社がその予約可能通知の前にお客さまから「ウェディング登録」の解除の申出があった場合、又はお待り頂ける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェディング登録」は予約の成立を保証するものではありません。

■旅行契約の成立と契約書面の交付  
① 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領したときに成立するものとします。  
② 通信契約は前項の規定にかかわらず、当社が契約の締結を承諾する旨の通知がお客様に到達したときに成立するものとします。  
③ 当社は、旅行契約が成立した場合は速やかに、旅行日程、旅行サービスの内容、旅行代金その他の旅行条件及び当社の責任に関する事項を記した書面（以下「契約書面」という）をお客さまにお渡しします。(当パンフレットはこのご旅行条件書において、契約書面の一部といたします。)

④ お申込みの時点において、漏室、漏席その他の理由で旅行契約の締結が直ちにできない場合、当社はその旨説明し、お客さまの承諾を得て、お客さまが「取消待ち」状態でお持ちいただける期限を確認し、予約可能に回復するまで待つことができます。(以下「ウェディング登録」といいます。)

⑤ その際、「申込書」の提出及び申込金と同額を「預り金」として申し受けます。当社は予約が完了した場合速やかにその旨を通知します。この時点での契約の成立となり、「解約金」を「申込金」として取り扱います。ただし、当社がその予約可能通知の前にお客さまから「ウェディング登録」の解除の申出があった場合、又はお待り頂ける期限までに結果として予約が不可能な場合は当社は「預り金」を全額払戻します。なお、「ウェディング登録」は予約の成立を保証するものではありません。

⑥ 旅行開始日の前日以前に解除  
⑦ 旅行開始日の当日に解除  
⑧ 旅行開始後の解除または無連絡不参加

⑨ 各コースに適用取消料の明記がある場合  
⑩ それぞれに記載のある取消料を適用します。  
※お客様のご都合による出発日およびコースの変更、運送、宿泊機関等行程中の一部の一部の変更についても、全体に対するお取消とみなし、取消料の対象となります。

### ■通信契約

当社は、当社が提携するクレジットカード会社（以下「提携会社」といいます。）のカード会員（以下「会員」といいます。）より所定の広帯域への会員の署名なくして旅行代金等の支払を受けることを条件に電話、郵便、インターネット、その他の通信手段による旅行のお申込を受け付ける場合があります。(以下「通信契約」といいます。)

その場合の旅行条件は、本「企画旅行条件書」に準拠いたしますが、一部異なる点と異なる点の注釈は、「国内募集型企画旅行条件書」の「5.通信契約」より、旅行契約の締結をされるお客様との旅行条件をご確認のうえ、お申し込みください。

■旅行代金のお支払い  
旅行代金は旅行開始日の15日前までにお支払いください。  
旅行代金に含まれるもの  
① パンフレットに明示した運送機関の運賃・料金（注釈のないかぎりのコンミネークラス）、宿泊費、食費、観光料（入場・拝観・ガイド等）、及び消費税等諸税（但し、パンフレットに記載の基準額が現在公示されているものに限ります。)

② 添乗員が同行するコースでは、この他に添乗員経費、団体行動に必要な心付けを含みます。上記諸費用は、お客さまの都合により、一部利用されなくても払戻しはいたしません。

■お客さまによる旅行契約の解除・払戻（旅行開始前）  
お客さまは、パンフレットに定める取消料を支払って旅行契約を解除することができます。この場合、すでに受取している旅行代金（あるいは申込金）から所定の取消料を差し引き払い戻します。申込金のみで取消料がつかないときは、その差額を申し受けます。(なお、表において「取消待ち」といいます。)

その解除の申出は、お客さまが当社および旅行業法で規定された委託営業所（以下「当社」といいます。）」のいずれかの営業日、営業時間内に取消する旨をお申し出いただいた時を基準といたします。

① 取消料  
旅行契約の解除期日  
取消料（おむとり）

② 21日（日帰り旅行は11日目）にあたる日以前の取消  
無料

③ 20日（日帰り旅行は10日目）にあたる日以降の解除（③～⑥を除く）  
旅行代金の2.0%

④ 7日目にあたる日以降の解除（④～⑥を除く）  
旅行代金の3.0%

⑤ 旅行開始日の前日の解除  
旅行代金の4.0%

⑥ 旅行開始日の当日の解除  
旅行代金の5.0%

⑦ 旅行開始後の解除または無連絡不参加  
旅行代金の10.0%

⑧ 各コースに適用取消料の明記がある場合  
⑨ それぞれに記載のある取消料を適用します。  
※お客様のご都合による出発日およびコースの変更、運送、宿泊機関等行程中の一部の一部の変更についても、全体に対するお取消とみなし、取消料の対象となります。

### ■ご旅行条件・代金の基準

この旅行条件は2023年3月1日を基準としています。また旅行代金は2023年3月1日現在有効なものとして示されている運賃・規則を基準としております。

■個人情報の取り扱いについて  
①当社は、旅行申込みの受付に際し、所定の項目についてお客様の個人情報取得いたします。お客様が当社にご提供いただく個人情報の項目をご自分で選択することは、お客様の任意ですが、全部または一部の個人情報提供いただけない場合であっても、お客様の連絡、あるいは旅行サービスの手配及びそれらのサービス受領のために、必要な手続きがとれない場合、お客様のお申込、ご依頼をお受けできないことがあります。取得した個人情報は（総合）旅行業務取扱管理者等個人情報管理者を管理してご利用いたします。

②当社は、前号より取得した個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます。お客様がご提供いただいた旅行先において旅行サービスを受けられるサービス受領のために必要な手続並びに旅行先の上乗サービス等にお客様のお便りのためにより取得した個人情報及び提供される航空運賃に係る個人データを、予め電子的方法で送付することにより提供いたします。その他、当社は、①当社の提供する企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内、旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い、アンケートのお願い、特典サービスの提供、統計資料の作成に、お客様の個人情報を活用させていただきますことがあります。

③当社は、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先の方の個人情報をお問い合わせすることがあります。この個人情報は、お客様に疾病等があった場合に、連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に活用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

④当社は、手配代行業務、旅行添乗業務、空港等でのあつせんサービス業務等において、本項(1)により取得した個人情報を取扱う業務の一部または全部を他社へ委託することがあります。この場合、当社は当該委託先企業が当社基準により選定し、秘密保持に関する契約を交わした上で個人情報を預託いたします。

お申し込み・お問い合わせは下記取扱い旅行会社へどうぞ

〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目1 共栄火災ビル

## HBCトラベル (株)HBCビジョン

観光庁長官登録旅行業第493号

総合旅行業務取扱管理者 田中 勝実

☎(011)242-3366番

お客様担当(外務員)氏名

心にいい旅 チェックイン!

旅行企画・実施  
観光庁長官登録旅行業第493号 一般社団法人日本旅行業協会会員  
＜HBCグループ＞株式会社HBCビジョン HBCトラベル  
〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目 共栄火災ビル  
総合旅行業務取扱管理者 田中 勝実



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。この旅行の契約に関して担当者からの説明にご不明な点がございましたら、ご遠慮なく表記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。